

## **EDIČNÍ PLÁN NAKLADATELSTVÍ MARATON 2024**

[www.emaraton.cz](http://www.emaraton.cz)

John V. Fleming  
**Antikomunistické manifesty**  
*Čtyři knihy, které formovaly studenou válku*  
(Překlad Pavel Pokorný)

Předmětem fundované a čtivé Flemingovy práce je čtveřice vlivných knih, které formovaly studenou válku: *Tma o polednách* (1940) maďarského novináře a intelektuála Arthura Koestlera, *Ze tmy* (1941) německého námořníka a dělnického aktivisty Jana Valtina, *Zvolil jsem svobodu* (1946) sovětského inženýra Viktora Kravčenko a *Svědék* (1952) amerického žurnalisty Whittakera Chamberse. Všichni autoři byli pravověrnými komunisty, které trpká deziluze přivedla k odklonu od jejich ideologie; všichni o tomto zvratu napsali emotivní svědectví.

Příběhy všech těchto čtyř knih a jejich autorů zasazuje John V. Fleming do širokého historického kontextu třicátých až padesátých let 20. století a rozebírá je ve všemožných souvislostech od politologických, literárněkritických až po psychologické. Především ukazuje na téměř fatální iluze levicové a částečně i liberální západoevropské veřejnosti ve vztahu ke stalinismu, komunismu a Sovětskému svazu zejména po druhé světové válce i obdobnou situaci americké veřejnosti hlavně během války. Nebezpečí vlivu stalinských komunistických stran na Západě a jejich sympatizantů bylo všeobecně podceňováno. Při demaskování vražedné a nelidské povahy sovětského systému sehrály – jak Fleming přesvědčivě ukazuje – čtyři analyzované knihy, „antikomunistické manifesty“, velice důležitou roli a napomohly k porážce stalinistických sympatizantů a k reorientaci západní veřejnosti a politických reprezentací směrem k obraně demokratických a liberálních hodnot.

384 str., brož., 468 Kč, datum vydání: duben 2023, ISBN 978-80-88411-19-2

**John V. Fleming** (1936) po čtyřicet let na Princetonské univerzitě přednášel v rámci komparatisticko-medievalistické specializace anglickou, francouzskou a latinskou literaturu. Habilitoval se prací *The Roman de la Rose. A Study in Allegory and Iconography* (1969, Román o růži. Rozbor po stránce alegorické a ikonografické), nicméně do srdcí mnoha studentů se zapsal přednáškovým cyklem věnovaným anglickému bardovi Geoffreymu Chaucerovi a jeho *Canterburským povídkám*. Úžeji vymezený profesní zájem pak promítl do díla *An Introduction to the Franciscan Literature of the Middle Ages* (1977, Úvod do františkánského písemnictví v období středověku). Ač od roku 2006 na odpočinku, dál rozvíjí své zájmy, zejména knihvazačství a literární kritiku. Vytrvává i v publikační činnosti, o čemž svědčí mezi jiným knihy *The Dark Side of the Enlightenment* (2013, Odvrácená strana osvícenství) a *Luis de Camões. The Poet as Scriptural Exegete* (2017, Luis de Camões. Básník jako vykladač Písma). V češtině se jeho přístupně podané dílo slaví úspěch mezi laiky i akademiky objevuje poprvé.

Dorothy B. Hughesová

## V osamění

(Překlad Martin Pokorný)

Psychologická noir próza s kriminálním motivem z roku 1947 líčí poválečné Los Angeles a život vyšší střední třídy. Ústřední postavou je bývalý válečný pilot z druhé světové války Dix Steele žijící z peněz svého strýce. Zprvu se jeví jako obyčejný mladý muž, ale s postupujícím dějem gradují jeho určité patologické rysy. Nejprve se zdá, že jde pouze o přehnanou péči o zevnějšek a velký důraz na vlastní důležitost. Avšak po setkání s bývalým válečným kamarádem Brubem a jeho manželkou Sylvií a po seznámení s herečkou Laurel se tyto vlastnosti rozvíjejí a ukazuje se, že jen těžko ovládá agresivitu a nevraživost vůči vlastnímu osudu...

Vedle mistrovského znázornění psychologické patologie hlavní postavy se jedná též o sondu do nitra americké poválečné společnosti, do jejich způsobu života, a dotýká se též hollywoodských praktik a tvrdého konkurenčního prostředí filmového průmyslu.

*cca 288 str., brož., cca 348 Kč, datum vydání: II. čtvrtletí 2024, ISBN 978-80-88411-30-7*

**Dorothy B. Hughesová** (1904–1993) je autorkou čtrnácti noir románů s detektivní či kriminální zápletkou. Pro svou spisovatelskou dráhu získala solidní žurnalistickou přípravu mimo jiné na Kolumbijské univerzitě a žánru se věnovala i teoreticky: v odborných pracích složila hold jedné své almě mater – univerzitě v Novém Mexiku – i svému staršímu a zaslužitějšímu kolegovi, Erleovi Stanleyemu Gardnerovi, otci nesmrtelného Perryho Masona. První z řady ocenění obdržela už za svou prvotinu, básnickou sbírku příznačně nazvanou *Dark Certainty* (1931, Temná jistota). O atraktivnosti její tvorby psané ve stylu noir, respektive hard-boiled school, svědčí i to, že tři z jejích čtrnácti románů se na vrcholu její literární kariéry dočkaly filmového zpracování.

Český čtenář zatím neměl příležitost seznámit se s dílem autorky v překladu, *V osamění* je tak jejím prvním románem vydaným v češtině.

Claudia Weberová

## **Pakt**

*Stalin, Hitler a příběh jedné vražedné aliance 1939–1941*

(Překlad Petr Dvořáček)

Hitlerovo spojení se Stalinem, známé jako pakt Ribbentrop-Molotov, nebylo jen dočasným příměřím mezi oběma totalitními mocnostmi, ale prakticky umožnilo nacistickému Německu rozpoutat druhou světovou válku v podobě napadení Polska a stalinskému Sovětskému svazu obsadit Pobaltí a po válce s Finskem i část jeho území. Během prvních dvaadvaceti měsíců druhé světové války tak spolupráce obou diktátorů od základu změnila politickou situaci na celém kontinentu.

Claudia Weberová ve své monografické, a přitom čtivé práci na základě historických pramenů a archivních dokumentů pečlivě sleduje, co onomu osudovému spojení předcházelo, plasticky líčí, jak si Hitler a Stalin v letech 1939–1941 rozdělili kontinent, jak probíhala konkrétní vyjednávání a jak se toto spojení nakonec rozpadlo. Mj. při tom analyzuje německo-sovětskou spolupráci v populační a přesídlovací politice a odhaluje otřesné kroky proti válečným uprchlíkům: proti Židům, Polákům a Ukrajincům.

*cca 256 str., brož., cca 358 Kč, datum vydání: II. čtvrtletí 2024, ISBN 978-80-88411-21-5*

**Claudia Weberová** (1969), profesorka soudobých dějin na univerzitě Viadrina ve Frankfurtu nad Odrou, je autorkou knihy *Krieg der Täter. Die Massenerschiessungen von Katyn* (Válka pachatelů. Masové střelení v Katyni, 2015) a *Auf der Suche nach der Nation. Erinnerungskultur in Bulgarien 1878–1944* (Hledání národa. Kulturní paměť v Bulharsku 1878–1944, 2006).

Martin Schulze Wessel

## **Prokletí impéria**

*Ukrajina, Polsko a bludná cesta ruských dějin*

(Překlad Petr Dvořáček)

Fundovaná práce předního německého historika si klade za cíl osvětlit z historického hlediska současnou ruskou agresivní válku a protizápadní postoje s jejich dějinnými kořeny. Sleduje dynamiku budování ruského impéria za posledních zhruba tři sta let, tj. od doby Petra I. Centrem jejího zájmu jsou rusko-ukrajinsko-polské vztahy, respektive konfrontace ukrajinské a polské státnosti s ruskou expanzí na západ. Nejde však o studii nějakých lokálních konfliktů – autor je zasazuje do širších evropských souvislostí a souhry, spolupráce či konkurence hlavních mocností; zvláštní pozornost přitom věnuje dlouhodobé kooperaci Ruska a Německa, jejíž neblahé důsledky byly patrné až donedávna.

Snaha budovat ruskou identitu na základě imperiální myšlenky, v případě Ukrajiny coby vnitřního impéria a Polska jako součásti impéria vnějšího, vedla vždy k zásadním konfliktům, které zpětně impérium oslabovaly a směřovaly k jeho dezintegraci – to Schulze Wessel nazývá „prokletím impéria“.

Vedle mocenskopolitických aspektů analyzuje též náboženské a ideologické souvislosti, především pak ruský, ukrajinský i polský nacionalismus, přičemž obzvlášť působivé jsou portréty jeho třech představitelů – Puškina, Ševčenka a Mickiewicze.

*cca 400 stran, brož., cca 478 Kč, datum vydání: II. čtvrtletí 2024, ISBN 978-80-88411-31-4*

**Martin Schulze Wessel** (1962) vystudoval historii a slavistiku na Freie Universität Berlin. V roce 2002 se habilitoval v oboru moderních a východoevropských dějin na Martin-Luther-Universität v Halle-Wittenbergu. Působil jako vědecký pracovník na obou svých alma mater, později na Ústavu slavistiky Ruské akademie věd v Moskvě či na univerzitě v Aarhusu.

V roce 2002 byl jmenován vedoucím katedry dějin východní a jihovýchodní Evropy na Ludwig Maximilians Universität v Mnichově. Od roku 2003 působí jako ředitel Collegia Carolina – výzkumného ústavu pro dějiny České republiky a Slovenska. V roce 2009 byl zvolen členem Bavorské akademie věd, v letech 2012–2016 předsedal Německé historické společnosti.

Jeho hlavními badatelskými zájmy jsou dějiny mezinárodních vztahů (zejména mezi Pruskem, resp. Německem, Polskem a Ruskem od 18. století do současnosti), dějiny náboženství ve středovýchodní Evropě a Rusku v 19. a 20. století a soudobé dějiny České republiky a Slovenska. Publikoval čtyři monografie, editoval 22 vědeckých svazků a je autorem mnoha časopiseckých článků. Česky v minulých letech vyšly dvě jeho práce – *Paměť – expozice – ukládání. Muzealizace dějin v česko-německo-slovenském kontextu* (2017) a titul *Pražské jaro* (2018).

Ruth Zylbermanová  
**Děti z ulice Saint-Maur 209, Paříž**  
*Příběhy deportovaných 1942–1944*  
(Překlad Jan Petříček)

V pařížském 10. obvodu v čísle 209 na ulici Saint-Maur stojí činžovní dům, ve kterém od padesátých let 19. století žijí rodiny řemeslníků a dělníků, přistěhovalců z východní a jižní Evropy. Vyrůstaly tu další a další generace, vznikaly tu lásky a přátelství a každodenní život tu pravidelně přerušovaly katastrofy a násilí 20. století. Ve čtyřicátých letech odsud mezi jinými bylo deportováno devět židovských dětí, jejichž osudy jsou centrem autorčina velkolepého prozaického svědectví o paměti míst a neviditelných vláknecích, která spojují živé a mrtvé.

Ve vyprávění Ruth Zylbermanové ožívají příběhy zmizelých a navrátilců, dětí i dospělých, komunistů a odbojářů, zamilovaných dívek a žen se špatnou pověstí, Kabyľů, Poláků, Židů, Portugalců i Bretonců, Maročanů a Italů, konkrétních lidí, jejichž životy svedla dohromady jedna pařížská adresa.

*cca 384 str., brož., cca 468 Kč, datum vydání: II. čtvrtletí 2024, ISBN 978-80-88411-26-0*

**Ruth Zylbermanová** (1971) je francouzská filmařka a spisovatelka. Natočila řadu dokumentárních snímků a v roce 2015 vydala svůj první román *La Direction de l'absent* (Směr nepřítomných). V její dokumentaristické tvorbě se zřetelně projevuje vztah ke středoevropským dějinám: dokumentární snímek *Dissidents, les artisans de la liberté* (2009) věnovala mj. Václavu Havlovi, Adamu Michnikovi a Jacku Kuroňovi, *Le procès – Prague 1952* z roku 2021 pak trojici odsouzených: Rudolfu Slánskému, Arturu Londonovi a Rudolfu Margoliovovi. Pro televizní kanál Arte natočila v roce 2018 dokument *Les Enfants du 209 rue Saint-Maur, Paris X<sup>e</sup>* (Děti z ulice Saint-Maur 209, Paříž, 10. obvod), který posloužil jako předloha románu z roku 2020, vydaného prestižním nakladatelstvím Seuil. Snímek i kniha si získaly značnou přízeň odborné i čtenářské obce.

Victor Sebestyen

## **Dvanáct dnů**

*Příběh maďarského povstání 1956*

(Překlad Pavel Pokorný)

Čtivá a působivá monografie o brutálně potlačeném maďarském povstání začíná rokem 1944 a historii dvanácti revolučních dní, v nichž spočívá těžiště knihy zasazené do celosvětového dobového kontextu, dovádí až k dnešní době. Známa i méně známá fakta kombinuje tak, že četbu ocení každý zájemce o historii dané doby a oblasti. Kniha obsahuje rovněž nově vydané oficiální dokumenty a archivní materiály, rodinné deníky a svědectví očitých svědků. Sebestyenuv autorský vhled je o to cennější, že nejednoznačné, v mnohém dodnes nevyjasněné dění šestapadesátého roku zatím nedošlo náležitého historického a společenského zpracování ani v samotném dějišti, autorově rodném Maďarsku.

*cca 424 str., brož., cca 518 Kč, datum vydání: III. čtvrtletí 2024, ISBN 978-80-88411-28-4*

Rodiče **Victora Sebestyena** (1956), rodáka z Budapešti, emigrovali z komunistického Maďarska po porážce protisovětského povstání. Ve Velké Británii Sebestyen pracoval pro řadu významných listů včetně *The Times* a svými články přispíval mimo jiné do *The New York Times*. Zajišťoval reportáže z východoevropských zemí v období pádu komunismu, z rozpadu Sovětského svazu a z balkánských válek. Je autorem řady knih. Prvotina *Twelve Days* z roku 2006 je historií maďarského povstání v roce 1956; dočkala se širokého ohlasu a překladu do dvanácti jazyků. *Revolution 1989* (česky: *1989. Pád východního bloku*) z roku 2009 je ceněným zpracováním pádu sovětského impéria. Zrodem poválečného uspořádání a světa studené války se zabývá kniha *1946. The Making of the Modern World*. Monografie *Lenin* (2017; česky: *Lenin. Osobnost, ideologie, teror*) vyšla takřka současně anglicky a německy. V roce 2023 vydal kulturně-historickou monografii *Budapešť. Mezi Východem a Západem*.

Iva Tajovská  
**Pastýřka snů**  
*Příběh první české letkyně*

Nejnovější román spisovatelky Ivy Tajovské nás zavádí na počátek 20. století, do doby prvních letců a propagátorů aviatiky Jana Kašpara nebo Eugena Čiháka. Veřejnosti méně známá, ale o to zajímavější osobnost je Božena Laglerová, která jako první Češka a třináctá žena na světě řídila letadlo. Vzlety a pády jejího „motýlka“ jsou metaforou pro události jejího života. Božena se nejprve potýká s předsudky mužů vůči ženám v technických oborech a s protesty matky, která na ni tlačí, aby dostala své roli. Nakonec si však mladá žena prosadí svou a s letadlem se vydává na Kubu, na Haiti a nakonec také do New Yorku. Její život je provázen neustálým překonáváním překážek, nedostatkem peněz i podpory ze strany rodiny i společnosti. Tajovská s citem a empatií líčí, jak se mladá žena, na svou dobu nesmírně moderní a emancipovaná, dokáže vždy znovu zvednout a pokračovat ve svém úsilí, přestože se situace často jeví bezvýchodně.

*cca 240 str., brož., cca 318 Kč, datum vydání: III. čtvrtletí 2024, ISBN 978-80-88411-33-8*

**Iva Tajovská** (1959) debutovala v roce 2006 souborem novel *Jepičí hvězdy*. Podle novely *Archiv* natočila v roce 2009 Česká televize stejnojmenný film. Následovalo sedm úspěšných románů a povídkových souborů, mezi nimi knihy *Matky matek* (2007), *Jarmark obnažených duší* (2010) nebo *Podlaha z trávy, strop z hvězd* (2016).

Ve volné trilogii *Odpusť, že jsem se vrátil* (2018), *Hořící nebe* (2019) a *Než se rozdělíme* (2021) se autorka zaměřila na osudy několika rodin zmítaných tragickými či přelomovými událostmi 20. století. Rodinná sága zasazená do moderních českých dějin je také tématem jejího románu *A lampa ještě hořela* (2022).

Iva Tajovská čerpá z toho, co je jí blízké. Osudy jejích postav jsou silné ve své syrovosti, za nenápadnou každodenností jejich životů se skrývají skutečná lidská dramata. Autorka je podává s empatií, ale nikoliv nekriticky, a její prózy jsou proto autentické a prosté zjednodušujících zkratk.



Karl von Wetzky  
**Říkali mu Gojele**  
*aneb židovská dobrodružství křesťanského chlapce, když skončilo  
šoa*  
(Překlad Petr Dvořáček)

Částečně autobiografický román vypráví příběh dvanáctiletého německého chlapce, který se po válce úředním nedopatřením s matkou dostal do místa na severní Moravě v bývalých Sudetech (Weidenitz – Vidnava) při hranicích s Polskem, kde byli soustředováni Židé navrátilí se z koncentračních táborů a hodlající se odstěhovat do Palestiny. Zamýšleným místem určení, kam byli chlapec s matkou nasměrováni, bylo naopak jedno ze shromaždišť pro sudetské Němce před odsunem (Weidenau – Vidnice). Ve Vidnavě získá matka práci pro utvářející se Stát Izrael a pro oba tím končí období hladovění. Hlavní hrdina Heinrich-Adolf, později novými kamarády označovaný jako Gojele, objevuje nový a nepochopitelný svět Židů, jež se celý svůj dosavadní život učil coby člen Hitlerjugend nenávidět.

cca 288 str., brož., 368 Kč, datum vydání: IV. čtvrtletí 2024, ISBN 978-80-88411-32-1

**Karl von Wetzky** (Karel Vrchovecký), česko-německý spisovatel německého původu, se narodil roku 1935 v Opavě. V Československu vykonával různá zaměstnání. Od šedesátých let působil jako novinový redaktor a spolupracoval také s rozhlasem a televizí. V sedmdesátých letech publikoval česky převážně literaturu faktu s historickou tematikou. V roce 1978 přesídlil do Západního Německa a publikoval zde německy řadu povídek. V roce 1994 vydal svůj nejznámější a umělecky nejhodnotnější německy psaný román *Říkali mu Gojele*. Wetzky zemřel v roce 2001 na srdeční selhání během svého studijního pobytu ve Spojených státech.

Taňa Pjanková  
**Věk rudých mravenců**  
(Překlad Eva Reutová)

Román vypráví o takzvaném období Holodomoru, tedy o ukrajinském hladomoru probíhajícím mezi lety 1932 a 1933. Příběhem provázejí tři hlavní postavy – Dusja, Svryd a Solja –, jejichž osudy, jak autorka sama uvádí, nejsou smyšlené a za jejichž zpracováním stojí téměř tři roky studia archivních materiálů. Kromě tří dějových linií hlavních postav zpracovává autorka také kontrast vymírající tradiční vesnice a sovětského systému, zajímavě pracuje se ztělesněním Hladu jakožto alegorické postavy požírající vše kolem sebe a působivě zachycuje otřesnou a mnohdy hrůznou každodenní realitu dané doby. Román tak nabízí relativně komplexní vhled do situace hladomoru a spolu s ním i do důležité a českému čtenáři možná ne tolik známé části ukrajinských dějin.

*cca 272 str., brož., 358 Kč, datum vydání: IV. čtvrtletí 2023, ISBN 978-80-88411-29-1*

**Taňa Pjanková** (1985), ukrajinská básnířka, prozaička a nakladatelka, je absolventkou filologické fakulty Příkarpatské národní univerzity Vasyla Stefanyka, kde vystudovala obor Ukrajinský jazyk a literatura, a také držitelkou řady literárních ocenění. Doposud vydala tři básnické sbírky a čtyři romány. Vedle autorské činnosti se věnuje také organizování literárních a výtvarných akcí, je spoluzakladatelkou a kreativní ředitelkou literární agentury Potion a mezi lety 2015 a 2021 byla výkonnou ředitelkou literárního a uměleckého festivalu Karpatski Pegaz. Román *Věk rudých mravenců* je autorčiným čtvrtým prozaickým dílem.

Béatrice Kahnová

**Vespod**

(Překlad Jan Petříček)

Působivá próza sleduje trojici dívek na prahu dospělosti – Elisabeth v roce 1963 na francouzském maloměstě poslouchá pod kavárenským stolkem hovory dospělých v den pohřbu své přítelkyně Thérèse a při tom si čte deník Henrietty, Židovky trpící za války pronásledováním. Na povrch postupně vyplouvají tajemství držená v poválečných maloměstských poměrech pod pokličkou. Svět dospívajících dívek je konfrontován se světem dospělých, s válkou a kolaborací, konformitou a společenským násilím, s velkými i malými zradami.

*cca 160 str., brož., 228 Kč, datum vydání: IV. čtvrtletí 2023, ISBN 978-80-88411-34-5*

**Béatrice Kahnová**, francouzská novinářka, editorka a spisovatelka, píše literaturu pro děti a písňové texty. *Vespod* (Les dessous, 2020) je jejím prvním románem. Pokud může, uchyluje se do ústraní v Andalusii.